



LA NUEVA EUROPA

Stendhal había descubierto que la novela es un espejo que se devuelve sobre un cristal. La novela europea actual es un espejo que refleja muchos cristales. Los de esa Nueva Europa que está saliendo de los cenizas de la antigua, la Europa del Mercado Común, de las vacaciones pagas para todos, del boom económico, de las nuevas olas. Cada día llegan más novelas que reflejan el nuevo espíritu, los cambios de costumbres, las modas sexuales. Muchas de esas novelas son efímeras: otras consiguen captar, aunque sea por un instante, la forma y esencia de esa Nueva Europa. Dos de ellas ansían de ser publicadas por la editorial barcelonesa Lela-Barracl y ofrecen un curioso contraste, que no menos curioso confirmarán.

Una es obra del escritor italiano Lucio Mastrorandi (nacido en 1930) y se llama **EL MAESTRO DE VIGEVANO** (210 pp.); la otra es **LABERINTOS** (217 pp.), del español Jesús Fernández Santos (nacido en 1936). Ambas novelas muestran aspectos parciales y muy limitados de la realidad europea. Mientras la italiana se concentra en un pueblo y muestra que todo el boom no ha conseguido mejorar la situación de los maestros primarios, la española utiliza una excursión de pintores a Segovia para realizar comentarios muy pertinentes a otro boom, el de la pintura concreta en España. El mundo de los pintores españoles o de los maestros italianos es un mundo cerrado, un mundo parroquial, un mundo claustrofóbico. Sin embargo, tanto Mastrorandi como Fernández Santos se las ingenian para lograr que sus respectivos espejos, concentrados sobre esas realidades provincianas, abarquen mucho más que ellas.

UN CORAZÓN AL REVÉS

La más exteriormente ambiciosa de ambas obras es la de Fernández Santos. Utilizando un procedimiento ya clásico en la novela española de la nueva promoción, **LABERINTOS** estudia la conducta de un pequeño grupo que realiza una excursión fuera de su ambiente y en la que se revelan los conflictos interiores de sus componentes y se produce una crisis. Como pasa en Goytasia y en Juan García Hortelano, el grupo es el típico conjunto de gente más o menos patética y ociosa, aunque pintan y hasta consiguen vender sus cuadros, estos seres están hartos de la vida y practican una forma bastante especial de la ironía y del

por Mastrorandi es el gótico: la novela comienza mostrando el alma penitente del protagonista (también narrador), la preferencia de su madre, la mediocridad de sus colegas. Pronto se sitúa la novela en el plano de las fobias y las filias del protagonista que tiene complejos de claro diseño sexual. Es un maniaco que se complace retoriadamente en la humillación a que lo somete su mujer, que tiene serfica erofilia, que padece un complejo de los dedos del pie. Pero estos elementos de una tipología nocturna resultan al fin y al cabo secundarios porque lo que interesa más a Mastrorandi es dibujar el fresco satírico de esa ciudad de provincias y mostrar que en medio del boom italiano hay zonas completamente oscuras. En su pintura, Mastrorandi no se ahorra ninguna ferocidad. Su libro es un Corazón al revés: un Corazón en que el sentimentalismo hubiera sido sustituido por el humor negro.

POR MÁS QUE CAMBIEN

Lo curioso es que por más que se alecen ambas novelitas por mostrar el rostro de la Nueva Europa hay importantes similitudes políticas en ambas libros. El neofascismo del español se manifiesta en una cita no identificada de España es el corazón de Pablo Neruda mientras que el del italiano se traduce en la pesada crítica a la Iglesia y al clericalismo, lo que predomina en ambas novelas es la imagen de una Europa tradicional rotunda y dura como. Las reacciones profundas de los personajes no pertenecen para nada a la moda. Esa pintura española que desprecia a su marido, que se ha estado un amante, que lucha para decidirse a partir sola a Roma, podrá parecer exteriormente una mujer de ahora, una mujer libre. Es, sin embargo, la mujer española de siempre sometida a la autoridad masculina, insegura y perdida sin ella.

Del mismo modo, la sátira de Mastrorandi no puede ocultar que su visión del mundo es también producto de la presión de un ambiente que muy poco tiene que ver con la Europa actual. Los valores que Mastrorandi satiriza son tanto antiguos como, sin embargo, los mismos valores que han formado y deformado a su héroe. En la figura de esa mujer que él veía desde lejos, esa Eva que luego encuentra metamorfoseada en vulgar prostituta, se revela cuál es la mitología particular de este reprimido, de este ma-

La nueva Europa [artículo] Emir Rodríguez Monegal

Libros y documentos

AUTORÍA

Rodríguez Monegal, Emir, 1921-1985

FECHA DE PUBLICACIÓN

1964

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La nueva Europa [artículo] Emir Rodríguez Monegal

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile